

路

路隅天涯音信希¹ 磨房苦禁慘悽悲²
井邊逐兔會親面³ 月缺團圓又幾時⁴

【語譯】

天涯海角，毫無音訊，三娘夫君出征去，被兄嫂誤指為「出軌」，因而被禁在磨坊作苦差事。三娘與劉智遠生有一子，稱劉齧才又叫「咬臍郎」，長大後出來狩獵追兔時，兩人在井邊因緣相會。感嘆人生相聚有幾時，仿如月亮之陰晴圓缺。

【評語】

故事中述說李三娘忍辱待夫君功成名就回鄉，最後在白兔牽引下，與夫君及孩兒團圓。此籤敘述古時婦女守節，對夫君的期待，是傳統女性的美德。夫與子音訊杳然，其子由於狩獵逐兔之緣故，始能母子相會而閤家團圓，真是樂事。

【籤詩故事】 李三娘母子井邊相會

李三娘五代時沙陀村人，嫁與劉知遠。在磨房產下一子，取名咬臍郎。三娘在家受哥嫂凌辱，白天到井邊挑水，晚上在磨房挨磨。咬臍郎屯兵開元寺，一天出外打獵，因追趕一隻白兔，與正在井邊汲水的李三娘相遇才促使母子相遇。後來劉知遠帶領兵馬回到沙陀村，與三娘團聚。

【參考文獻】 陳新華編《中國歷代后妃大觀》（深圳海天出版社，1992）。
正字南音《三娘汲水全本》 國立傳統藝術中心臺灣音樂館
典藏歌仔冊《李三娘》 1. 梁松林《新歌李三娘》（劉智遠白兔記）。2. 《李三娘汲水歌》，新竹竹林印書局，1959年8月發行。竹林版較簡，是根據梁松林《新歌李三娘》改編。

【參考資料】 六十甲子籤 第四十三籤 辛丑 李三娘母子井邊相會
（一年作事急如飛 君爾寬心莫遲疑 貴人還在千里外 音信月中漸漸知）

1路隅天涯音信希：路旁與天邊，同樣音信全無。希，通「稀」。

2磨房苦禁慘悽悲：劉智遠走後，三娘被逼遷入磨房擔水磨穀，過著悽慘的日子。

3井邊逐兔會親面：咬臍郎屯兵開元寺，一天出外打獵，因追趕一隻白兔，與正在井邊汲水的李三娘相遇。咬臍郎知道李三娘便是自己的生母後，便回去報知父親。

4月缺團圓又幾時：咫尺的天南地北，霎時間月缺花飛。…劉知遠，窮困從軍，建功立業，其妻李三娘在娘家受逼，操工度日，磨房產子，後經種種磨折，得以團圓。

【四季斷吉凶】

春：路遙天遠，音信全無。與親人及好友遠離，有失去消息之意。所以打算外出、問病情要特別小心。

夏：劉智遠走後，三娘被逼遷入磨房擔水磨穀，過著悽慘的日子。官司方面小心有牢獄之災。

秋：咬臍郎屯兵開元寺，一天出外打獵，因追趕一隻白兔，與正在井邊汲水的李三娘相遇。（母子相會）

冬：難得相見，不見也苦，相見訴苦，真令人同情。但終究母子團圓，夫妻團圓，一家慶團圓。（此籤結局雖好，但李三娘有帝后之名，無享福之實。忍受長時間的煎熬與等待，可謂苦盡甘來。）